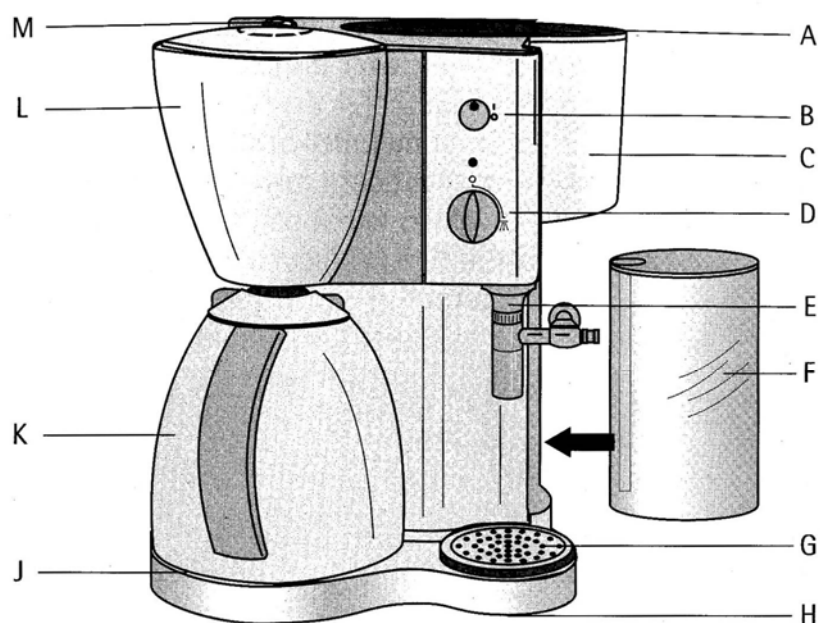


# AEG

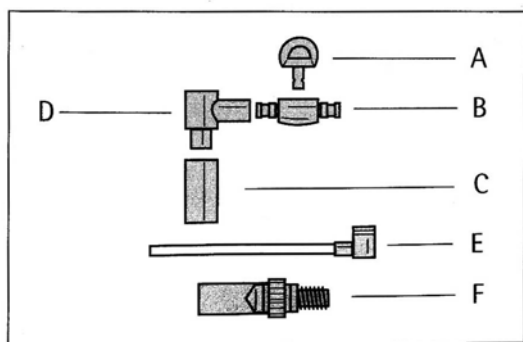
## Café Olé CO 10.

### Кафе-машина с накрайник за кипване на мляко

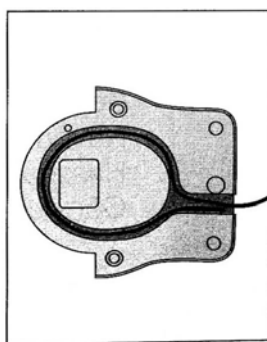
### Инструкция за употреба



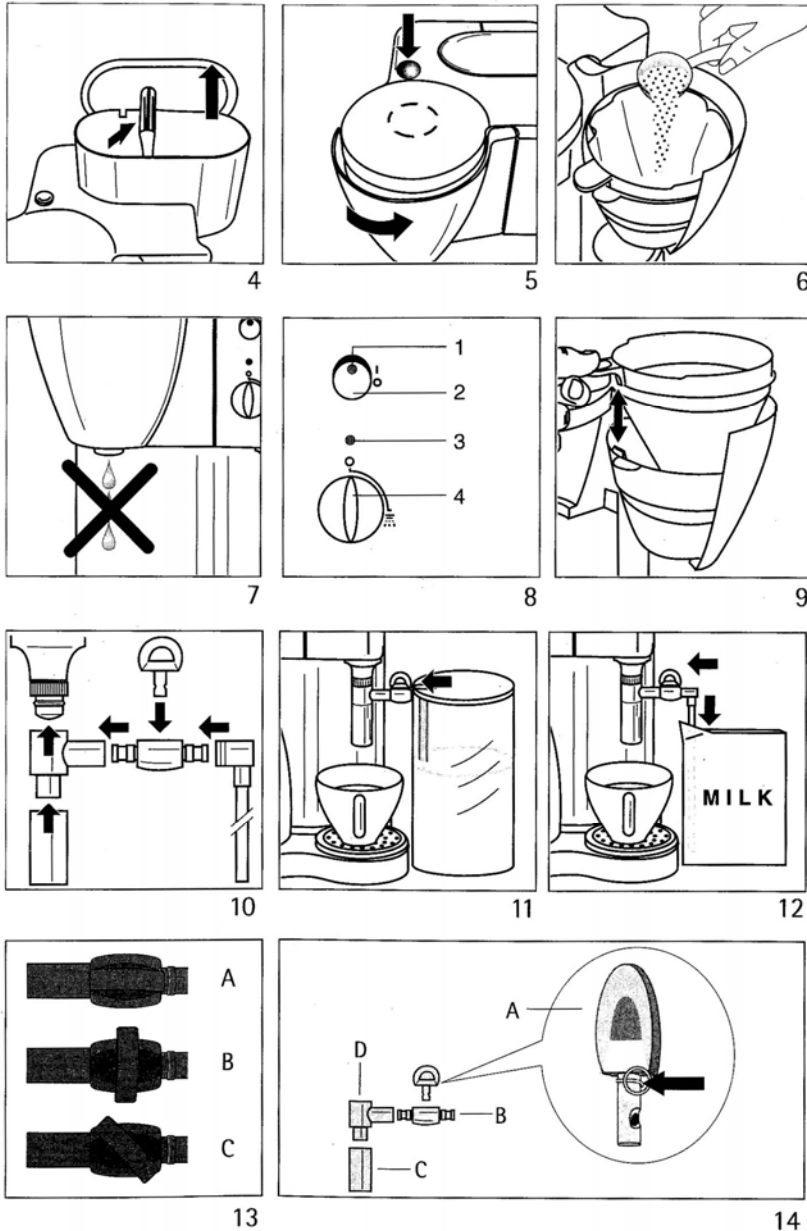
1



2



3



### Уважаеми потребители,

Преди да използвате този уред, моля, прочетете внимателно Инструкцията за употреба. Моля, обърнете специално внимание на указанията за безопасност. Запазете Инструкцията за употреба за бъдещи справки. Предайте я на евентуалните бъдещи собственици на уреда.

### Описание на уреда Фигура 1

- A** Капак на резервоара за вода
- B** Бутон за включване и изключване със сигнална лампа
- C** Резервоар за вода с означения за чашите

- D** Превключвател за парата
- E** Накрайник за парата
- F** Съд с капак и тръба
- G** Съд за събиране на капките с решетка
- H** Етикет с данни (на основата на уреда)
- J** Плоча
- K** Термос с капак
- L** Въртящ се филтър
- M** Бутон за отваряне на въртящия се филтър

## **Накрайник за кипване на мляко**

### **Фигура 2**

- A** Регулатор на пяната
- B** Всмукващ накрайник
- C** Изход за изтичане на млякото
- D** Сглобка
- E** Гъвкав маркуч
- F** Маркуч за отстраняване на котления камък

## **Указания за безопасност**

- Уредът може да се включва само към електрическа инсталация със същото напрежение, посочено на етикета с технически данни.
- Никога не допускайте захранващият кабел да се допира до горещите части на уреда.
- При изключването на щепсела от контакта хващайте самия щепсел, а не дърпайте кабела.
- Не използвайте уреда, ако захранващият кабел е повреден или ако се съмнявате, че уредът е повреден.
- Изходът за изтичане на млякото се нагорещява по време на работа на уреда. Пазете децата далече от уреда.
- Не наливайте вода в резервоара, когато уредът е горещ. Изключете уреда, изчакайте го да изстине поне 5 минути и след това наливайте водата.
- При отстраняването на котления камък следвайте съответните инструкции, дадени по-долу.
- Преди да започнете почистването на уреда, се уверете, че уредът е изключен и щепселът на захранващия кабел е изключен от контакта.
- Никога не потопявайте уреда във вода.
- При необходимост от ремонт на уреда, включително и за смяна на захранващия кабел, занесете уреда на търговския представител, от който сте купили уреда, или в упълномощен сервизен център на AEG. Ремонтите на уреда трябва да се извършват само от квалифициран и упълномощен сервизен специалист. Производителят не носи отговорност за наранявания и повреди, причинени в резултат на неправилна употреба на уреда.

## СЕ

Този уред отговаря на изискванията на следните ЕС директиви:

73/23/ЕЕС от 19.02.1973 за “Нисковолтови уреди”, включително и на изменението

93/68/ЕЕС

89/336/ЕЕС от 03.05.1989 “Директива за електромагнитна съвместимост”, включително и на изменението 92/31/ЕЕС

### Съхраняване на кабела (Фиг. 3)

Ненужният кабел (ако е по-дълъг) може да се прибере на предвиденото за целта място вътре в уреда (в основата на уреда).

### Преди да използвате уреда за пръв път

Преди да пригответе кафе за пръв път, стартирайте един или два работни цикъла на машината само с вода, за да се почисти машината. Напълнете резервоара за прясната вода до най-горното деление на скалата. Включете уреда и оставете водата да изтече в термоса без да поставяте филтър или кафе. Изхвърлете водата, която е изтекла от уреда.

### Приготвяне на кафе

#### 1. Напълнете резервоара с вода (Фиг. 4)

Отворете капака на резервоара за прясната вода. Извадете резервоара и го напълнете с чиста студена вода. Не превишавайте максимално означеното ниво.

#### **Внимание!**

Никога не използвайте гореща вода! Никога не сипвайте мляко, кафе, чай или каквито и да е други течности, освен вода!

На резервоара за вода има скала за измерване на количеството вода. Тя спомага да прецените колко вода да сипете, в зависимост от това колко чаши кафе искате да пригответе. Имайте предвид, че количеството на готовото кафе е по-малко от количеството на използваната вода, тъй като частиците кафе абсорбират част от преминаващата през тях вода.

След като напълните резервоара с вода, поставете го на мястото му и затворете капака.

**Препоръка:** За да загреете предварително термоса, измийте го с топла вода, преди да започнете да приготвяте кафето.

## **2. Поставете хартиения филтър (Фиг. 5)**

За да отворите филтъра (Фиг. 1/М), натиснете бутона за отваряне – филтърът ще се завърти автоматично. Поставете хартиен филтър 4-размер в предназначения за целта гнездо. Преди да поставите филтъра, моля, прегънете перфорираните му краища.

## **3. Поставете смляното кафе (Фиг. 6)**

Използвайте мляно кафе със средна големина на частиците. Количеството на кафето е според вашия вкус. За средно силно кафе трябва да сипете по една мерителна лъжичка (6 – 7 грама) за всяка чаша. Завъртете обратно филтъра, докато се застопори на мястото си. Уверете се, че филтърът е поставен добре.

## **4. Поставете термоса, заедно с капака, върху плочата**

Поставете термоса със завит капак (по посока на часовниковата стрелка) върху плочата. Капакът винаги трябва да е завит, тъй като той отваря клапата против капене (Фиг. 7). Кафето в термоса остава горещо, дори да се пие дълго време.

## **5. Включете уреда (Фиг. 7)**

Сега включете уреда с бутона за включване и изключване (Фиг. 8/2). Сигналната лампа ще светне (Фиг. 8/1). След няколко секунди горещата вода ще започне да изтича във филтъра.

След приготвянето на кафето, добре е да разклатите съда с кафето, за да е еднакво силно.

## **6. Вземете термоса с кафето.**

Когато термосът с кафето е отстранен, клапата на филтъра предотвратява попадането на капки вода върху плочата (Фиг. 7). Затова е важно вътрешният филтър да е поставен правилно.

За да изсипете кафето от термоса, развийте капака му, като го завъртите по посока, обратна на часовниковата стрелка, докато чуете характерен звук от отварянето му. След като изсипете кафето, затворете капака на термоса, за да остане кафето топло. За да затворите капака, завъртете го по посока на часовниковата стрелка.

Ако изтече цялата вода и трябва да налеете нова вода, изключете уреда, изчакайте го да изстине поне 5 минути и тогава долейте вода.

## **Кипване или затопляне на мляко**

Като използвате накрайника за кипване на мляко (Фиг. 2 / А, В, С, D), можете да пригответе капучино, какао или просто да затопляте мляко.

Поставете накрайника по следния начин (Фиг. 10):

- Вкарайте регулатора на пяната (Фиг. 2/A) във всмукващия накрайник (Фиг. 2/B) и го натиснете **леко**.
- Вкарайте всмукващия накрайник в сглобката (Фиг. 2/D) и поставете в сглобката накрайника (изхода) за изтичане на млякото (Фиг. 2/C).
- Внимателно поставете целия комплект върху накрайника за парата (Фиг. 1/E), така че червеното уплътнение на накрайника на парата да не се вижда.
- След като сте направили кафето, оставете уреда включен.
- Изчакайте, докато индикаторът за температурата (Фиг. 8/3) светне, показвайки, че необходимата температура за парата е достигната.
- **Внимание:** По време на работа индикаторът за температурата (Фиг. 8/3) понякога изгасва. Необходимата температура за парата се достига бързо, като се завърти превключвателя за парата надясно.
- Напълнете съда (Фиг. 1/F), например със студено мляко.
- Затворете капака на съда.
- Свържете съда към накрайника за кипване (Фиг. 11).

#### **Забележка:**

Можете да изтеглите млякото и директно от опаковката, като използвате гъвкавия маркуч (Фиг. 2/E).

#### **Важно:**

Опаковката не трябва да е по-високо от накрайника за кипване. Гъвкавият маркуч трябва да се вкара надолу в опаковката.

Свържете маркуча към накрайника за кипване и вкарайте другия му край в опаковката (Фиг. 12).

- Поставете празна чаша под накрайника (Фиг. 12).
- Завъртете превключвателя за парата надясно (Фиг. 8/4). Това изтегля млякото от съда (опаковката). Млякото се смесва с парата в накрайника, нагрява се и кипва, и изтича в чашата.

**Важно:** използвайки регулатора на пяната (Фиг. 2/A), можете да зададете количеството на пяната (повече или по-малко въздух) и температурата на млякото (Фиг. 13 / A, B, C). За целта, завъртете регулатора бавно надясно или наляво, докато постигнете желания резултат.

Фиг. 13/A: максимална пяна, топло мляко

Фиг. 13/B: без пяна

Фиг. 13/C: малко пяна, горещо мляко

- След като направите млякото, завъртете превключвателя на парата в положение "0".
- Можете да направите колкото искате мляко. Трябва да се грижите водата в резервоара да не свърши. Ако е необходимо, доливайте вода.
- **Внимание:** При кипване на мляко, не пълнете резервоара над нивото на клапата, тъй като тогава ще изтича вода от системата за приготвяне на кафе.

#### **Забележка:**

Опитайте кое ви харесва повече: най-напред да направите кафето и да добавите мляко или обратното.

## **Приготвяне на какао**

Можете да пригответе какао, просто като добавите малко какао на прах към млякото и го разклатите леко. Какаото се загрева в накрайника от парата. Ако желаете, можете и да кипнете какаото.

### **Подгряване на вода**

- Напълнете съда с вода.
- Свържете съда към накрайника за кипване.
- Пропецирайте по начина, описан в раздела “Кипване на мляко”.
- Изключете уреда от бутона за включване и изключване.

### **Отстраняване на котления камък**

За да удължите експлоатационния срок на уреда, почиствайте редовно котления камък. Препоръчваме ви да почиствате котления камък веднъж на всеки три месеца.

#### **Внимание!**

Ако използвате постоянен филтър, моля, извадете го, преди да започнете процедурата по отстраняването на котления камък.

Винаги използвайте препарат, който не замърсява околната среда, и следвайте указанията на производителя. Моля, не използвайте концентриран препарат или препарат на прах.

### **Отстраняване на котления камък от системата за приготвяне на кафе**

Най-напред напълнете резервоара с вода и след това добавете препарата за отстраняване на котления камък. Никога не правете обратното! Поставете термоса за кафе (заедно с капака му) върху плочата (Фиг 1/G) (моля, обърнете внимание, че капакът на термоса за кафе се използва за отваряне на клапата, затова винаги трябва да бъде поставен). Изчакайте около 15 минути да подейства препаратът и включете уреда. Когато разтворът изтече, изключете уреда. Ако е необходимо, повторете процедурата. След това направете същото поне два пъти само с чиста вода. Измийте добре термоса за кафето, капака и въртящия се филтър под течаща вода. При измиването отваряйте клапата периодично.

### **Отстраняване на котления камък от системата за парата**

Отстранете накрайника за парата, като го въртите в посока, обратна на часовниковата стрелка. Завийте маркуча за отстраняване на котления камък (Фиг. 2/F) и поставете чаша под него. Включете превключвателя на парата няколко пъти за една минута. Изключете уреда. Ако е необходимо, повторете процедурата. Изплакнете резервоара за вода с чиста вода, за да отмиете остатъците от разтвора. Като включвате превключвателя на парата позволете чистата вода да премине през системата за парата,

за да я измие. Отстранете маркуча за отстраняване на котления камък и поставете накрайника за парата.

## **Почистване**

Внимание: Измивайте с обикновена вода всички части, които са били в съприкосновение с млякото, веднага след употреба.

**Измийте внимателно не само всички части от системата за мляко (Фиг. 14 / В, С, D), а също така и регулатора на пяната (Фиг. 14/A).**

При кипването на млякото, в процеп на регулатора (Фиг. 14/A – стрелката), могат да се натрупат остатъци от млякото. За да не влошите качеството на приготвяните продукти, препоръчваме ви редовно да почиствате означеното със стрелката място. Накрая изплакнете всички части с чиста вода и ги подсушете.

**Не мийте** частите на системата в съдомиялна машина, за да не повредите уплътненията.

Вътрешният филтър може да се извади, за да се почисти. За целта го завъртете надясно до края. Вътрешният филтър може да се извади (Фиг. 9). За да почистите добре клапата на филтъра, отворете я няколко пъти, докато се измие. Почиствайте уреда с мека влажна кърпа. **Никога не го потапяйте във вода!** Термосът за кафето и капакът му могат да се измият с топла вода и четка, ако е необходимо. Не ги мийте в съдомиялна машина..

## **Принадлежности/смяна**

### **1. Термос за кафе**

Ако счупите термоса за кафе, можете да купите нова от вашия дилър или от сервиз на AEG – модел No. 663 910 490.

## **Опазване на околната среда**

Не изхвърляйте където и да е опаковъчните материали. Моля, спазвайте следните правила:

Опаковъчните материали от картон могат да се предадат на “Вторични суровини” като стара хартия.

Полиетиленовите торбички могат да се рециклират.

Когато евентуално спрете да използвате уреда, моля, отнесете го в най-близкия пункт за рециклиране или го предайте на вашия дилър.

## **Ремонти**

Уредът е висококачествен и е изработен по най-високи стандарти. Все пак, при възникване на проблем с работата на уреда, моля, обърнете се към вашия дилър или към специализиран сервизен център за ремонт. Не се опитвайте да поправяте уреда собственооръчно!